

## Общи условия

### Съдържание

- 1 **Определения**
- 2 **Приемане на клиент**
- 3 **Услуги**
- 4 **Възнаграждения**
- 5 **Отговорности на клиента**
- 6 **Права на подизпълнителите и на трети страни**
- 7 **Поверителност, документация и собственост**
- 8 **Прекратяване и преустановяване**
- 9 **Ограничение на отговорността**
- 10 **Защита на личните данни**
- 11 **Оплаквания**
- 12 **Разрешаване на спорове**
- 13 **Разни**

Тези общи условия са приложими за предоставяне на услугите (**Услугите**), описани в Писмото за поемане на ангажимент или Договора и всеки друг анекс към тях.

#### 1 **Определения**

**Получател(и)** означава Вие и тези лица, спрямо които сме поели ангажимент за предоставяне на съответните услуги и онези лица от името на които Вие подписвате Споразумението.

**Споразумение** означава Писмото за поемане на ангажимент или Договорът, включително настоящите Общи условия.

**Законодателство за защита на личните данни** означава всички приложими закони и регулации, свързани с обработването на лични данни и поверителността в България, включително Регламент (ЕС) 2016/679, Закона за защита на личните данни, други специални нормативни актове, имащи отношение към обработването и защитата на лични данни в страната, както и подзаконовите актове по тяхното прилагане (където е приложимо). Следните определения, използвани в настоящия документ имат едно и също значение с определенията, използвани в Законодателството за защита на личните данни: администратор, обработващ лични данни, оценка на въздействието върху защитата на данните (**ОВЗД**), субект на данни, искания за достъп от страна на субекта на данни, лични данни, нарушение на сигурността на личните данни, обработка и обработване.

**Информация** означава информация, включително лични данни.

**ГТИЛ** означава Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид.

**Ние** означава Грант Торнтон ООД, регистрирано с ЕИК 831716285 в Търговския регистър към Агенцията по вписванията на Република България ([www.brra.bg](http://www.brra.bg)), одиторско дружество, регистрирано под № 032 в Публичния регистър на регистрираните одитори, който се администрира от Института на дипломираните експерт-счетоводители ([www.ides.bg](http://www.ides.bg)).

**Вие** означава страните по това Споразумение, различни от нас, Грант Торнтон ООД.

Думите със специфичен смисъл в одита или технически контекст нямат същото значение тук, освен ако не е посочено друго.

#### 2 **Приемане на клиент**

- 2.1 **Проверка за независимост** – Ние осъществяваме проверка за свързаност преди да сме сключили Споразумение с Вас. Ако по-късно узнаем за конфликт или потенциален конфликт между Вашите интереси и тези на друга страна, си запазваме правото да прекратим Услугите по това Споразумение.

#### 3 **Услуги**

- 3.1 **Задължение** – Ние ще извършим Услугите с необходимата професионална компетентност и надлежно внимание.
- 3.2 **Обхват и цел** – обхватът на нашата работа, който потвърждавате че е достатъчен за вашата цел, е описан в Споразумението. Нашата работа ще бъде извършена и резултатите от нея предоставени само за договорената цел. Всяко преразглеждане на обхвата на работата трябва да бъде договорено в писмена форма и може да бъде предмет на допълнително възнаграждение. Освен ако не е изрично посочено в Споразумението, нашата работа ще започне, когато получим Вашето съгласие за Споразумението и не поемаме никаква отговорност преди тази дата.

- 3.3 **Непрехвърляемост на отговорността относно вземането на решения** – Вие ще бъдете изцяло отговорни за: (а) оценката дали резултатите от Услугите отговарят на вашите изисквания; (б) решението за продължаване или не на определени сделки или начини на действие в контекста на услугите и (в) упражняване на управленската отговорност по отношение на вашите дейности.

- 3.4 **Отговорност единствено към получателите** – Ние не приемаме никакви задължения за полагане на грижи, нито поемаме отговорност за друго лице освен за получателите. Подписалите Споразумението гарантират, че всички неупълномощени получатели ще бъдат обвързани от условията на настоящото Споразумение и че подписалите са надлежно упълномощени да подпишат Споразумението от името на другите получатели. Всяка трета страна (включително всяка компания от групата, която не е получател), която избере да разчита на нашата работа, трябва да направи това изцяло на свой риск.

- 3.5 **Чернови и актуализиране на работата** – Вие потвърждавате, че няма да разчитате на работа, предоставена ви като чернова. Освен ако в писмен вид не е изрично посочено обратното, няма да имаме продължаващо задължение да актуализираме всеки доклад, след като го предоставим в окончателната му форма.

- 3.6 **Отговорност за правни документи** – при необходимост да коментираме търговските аспекти на правни документи, изготвени от адвокати, няма да участваме в изготвянето или подготовката на тези документи, които са в рамките на професионалната дейност и експертизата на юристите. Освен това, когато Ние сме поели отговорност да предоставим такъв коментар, Ние няма да бъдем приемани като съставители на документите и не поемаме никаква задължение или отговорност за каквито и да било загуби или щети, понесени в резултат на неточности в тези документи, които произтичат от тяхното съставяне, подготовка, завършване или механизъм на въвеждането им в действие.

- 3.7 **Липса на потвърждение и измама** – освен ако в писмен вид не е изрично посочено обратното: (а) няма да бъдем задължени да проверим предоставената ни информация или разумността на всякакви допускания или прогнози, отразени в нея; б) няма да извършим работа, еквивалентна на тази, която би била извършена при задължителен одит на финансовите отчети; и в) нашата работа не е предназначена да разкрива измами или невярна информация.

- 3.8 **Подаване на сигнали** - Ние сме задължени по закон и професионални стандарти да докладваме на външни компетентни органи определени обстоятелства и Ние не поемаме никаква отговорност пред Вас във връзка с това задължение. Независимо от Вашите вътрешни политики, Ние не сме съгласни да получаваме доклади за всяко предполагаемо нарушение, освен ако изрично и в писмен вид не сме се съгласили да го направим.

- 3.9 **Борба с корупцията** - нашата политика е да извършваме всичките дейности по честен и етичен начин и да спазваме всички приложими антикорупционни нормативни актове, включително Наказателния кодекс, Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобито имущество и др. Ние сме възприели подход на нулева толерантност към подкупите и корупцията и се ангажираме да действаме професионално и почтено във всички бизнес отношения. Когато даваме указания на трета страна от Ваше име, Ние ще прилагаме рисково-базиран и адекватни процедури с цел да предотвратим участието на трета страна в действия по приемане на подкуп или корупция във връзка с Услугите.

- 3.10 **Поддържане на списъци с вътрешни лица** - ако Вие сте емитент на финансови инструменти или ваши финансови инструменти се търгуват или се очаква да бъдат търгувани на фондовата борса, Ние ще спазим съответните изисквания на българския Закон срещу пазарните злоупотреби с финансови инструменти и приложимото европейско законодателство, включително предоставяне на данните на нашите служители, които са имали достъп до Ваша вътрешна информация.

#### 4 **Възнаграждения**

- 4.1 **База за определяне** – освен ако не е договорено фиксирано възнаграждение в Споразумението, прогнозирано възнаграждение не са обвързващи по отношение на крайната цена, тъй като в повечето случаи не е възможно да се предвиди количеството на необходимата работа. Първоначално формираният размер на възнаграждението е на база на приблизителна оценка.

#### 5 **Отговорности на клиента**

- 5.1 **Информация** – Вие се задължавате да ни предоставите пълна, точна и актуална информация, която да ни позволи да предоставяме Услугите. Вие се задължавате да ни информирате за всяка допълнителна информация, която Ви е известна и която може да е от значение за предоставяне на Услугите. Вие гарантирате, че имате всички необходими разрешения (включително съгласно Законодателството за защита на личните данни) да предоставяте

подобна информация и че приложението на тези разпоредби не нарушава правата на трета страна. Не можете да приемете, че информацията, предоставена ни в друг контекст, ще бъде взета предвид за целите на предоставянето на Услугите.

- 5.2 **Наши служители** – Вие се съгласявате, че по време на ангажимента и за период от две години след неговото приключване няма да наемате наши служители, които са участвали в предоставянето на Услугите, без нашето изрично писмено съгласие, като при неспазване на това задължение, Ние можем да потърсим подходящо обезщетение от Вас (освен ако лицето не е наето в отговор на публикувана обява за работа по общия ред).

## 6 Права на подизпълнителите и на трети страни

- 6.1 **ГТИЛ** – Ние сме дружество-член на Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид в България. Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид и дружествата-членове не са дъщерни дружества с международно участие. Всяко дружество-член е самостоятелно юридическо лице. Всяко дружество от мрежата на Грант Торнтон предоставя услуги самостоятелно на територията на определена държава. Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид не предоставя услуги на клиенти и не извършва дейност. Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид и нейните дружества-членове не действат на принципа на представителството и не могат да бъде държани отговорни за конкретни действия или бездействия на друго дружество от мрежата. Ние не носим отговорност по настоящото Споразумение във връзка с услуги, които друга дружество-член на ГТИЛ се е съгласила пряко да предостави по силата на друго споразумение.
- 6.2 **Подизпълнители и служители** – Ние можем да получим услуги от подизпълнители, включително от други дружества-членове на ГТИЛ, като в такъв случай условията на настоящото Споразумение се прилагат в тяхна полза. Ние носим пълната отговорност пред Вас за Услуги, предоставени от нас и всеки подизпълнител, участващ в предоставянето на Услугите, включително и другите дружества-членове на ГТИЛ и техните служители. Вие се съгласявате да не предявявате никакви искове по отношение на Услугите или това Споразумение срещу други страни, различни от нас.
- 6.3 **Права на трети страни** - трети страни могат да имат права, произтичащи от взаимоотношенията между нас и Вас, само ако това е изрично предвидено в Споразумението или се изисква по силата на императивна разпоредба на закон.

## 7 Поверителност, документация и собственост

- 7.1 **Вашите задължения за конфиденциалност** – получателите нямат право да разкриват нашата работа на трети страни без нашето предварително писмено съгласие, освен ако това се изисква от закон или от компетентен орган.
- 7.2 **Нашите задължения за конфиденциалност** - всички наши служители и подизпълнители имат задължението да не разгласяват информацията, свързана с нашите клиенти. Ние ще считаме за поверителна цялата информация, създадена или получена във връзка с Услугите и това Споразумение и няма без вашето съгласие да я разкриваме на трети страни, нито да я използваме за цели, различни от тези, свързани с предоставянето на Услугите и ефективното управление на нашите взаимоотношения с Вас. Това задължение не се прилага за информация, която е:  
(а) публикувана или е станала обществено достояние поради причини, различни от нарушение на настоящото Споразумение;  
(б) станала ни известна по закон преди началото на изпълнение на Услугите;  
(в) законно получена от нас от трета страна, която е свободна да разкрие тази информация;  
(г) наложително да бъде разкрита на нашите професионални консултанти, одитори или застрахователи, включително в случай на съдебен спор или жалба; или  
(д) се изисква да бъдат разкривани по закон или съобщена на компетентните органи.
- 7.3 **Публичност** - можем да споменем при подходящи обстоятелства, че сте били или продължавате да бъдете наш клиент и вида на предоставените услуги. Това няма да включва разкриване на Вашата поверителна информация.
- 7.4 **Обмен на информация** – част от Вашата информация може да бъде споделена с дружества-членове на ГТИЛ и други подизпълнители при спазване на същото ниво на поверителност и същите отговорности за защита на данните, каквито важат между Вас и нас. Не всички от тях се намират в рамките на Европейското икономическо пространство (ЕИП). Следователно информацията може да бъде прехвърлена извън ЕИП. Ние гарантираме наличието на подходящи предпазни мерки, изисквани от Законодателството за защита на личните данни, преди всяко прехвърляне.
- 7.5 **Професионални работни документи** – ние имаме правото да изготвяме и съхраняваме копия от всички документи или материали, изготвени от нас или от наше име, или предоставени ни за целите, описани в това Споразумение, когато това е необходимо за целите,

описани в Споразумението с Вас. Впоследствие тези документи се унищожават по сигурен начин.

- 7.6 **Собственост на документацията** - всички работни документи, проекти на доклади и копия, вътрешни меморандуми и електронни файлове, които създаваме и съхраняваме по настоящото Споразумение, са наша собственост. Всички, предоставени от Вас оригинални документи, ще Ви бъдат възстановени при поискване. Всички документи, които изготвяме и Ви предоставяме, Ви принадлежат, при спазване на условията на настоящото Споразумение.
- 7.7 **Интелектуална собственост** - интелектуалната собственост в състояние, което е предварително съществуващо или което не е подготвено от нас изключително за целите на Услугите, продължава да бъде притежание на първоначалния собственик. Всички останали интелектуални права във всеки документ, който подготвяме при предоставянето на Услугите, ще бъдат наша собственост. Ние Ви предоставяме непрехвърляемо право за използване на доклада, създаден в резултат от извършените Услуги, в рамките на договорената цел. Не трябва да използвате нашето име или логото без предварително писмено съгласие.

## 8 Прекратяване и преустановяване

- 8.1 **Право на прекратяване** – всяко Ваше известие за прекратяване на Споразумението, включително на някое от основанията за предсрочно освобождаване, посочени в чл. 49 от Закона за независимия финансов одит, трябва да бъде направено изрично и в писмена форма. Ако сте поискали от нас да започнем работа и след това поискате прекратяване на Услугите, Вие сте длъжни да ни компенсирате за отработеното време и да ни възстановите всички разходи до датата на прекратяване.
- 8.2 **Писмено предизвестие** – във връзка с предходната точка 8.1, всяка от страните може да изпрати писмено предизвестие за прекратяване на Споразумението съгласно уговорените условия между страните в Споразумението и при съблюдаване на изискванията на чл. 49 от Закона за независимия финансов одит в случаите на освобождаване на регистриран одитор от изпълнение на поет ангажимент за финансов одит.
- 8.3 **Права за незабавно прекратяване** – всяка една страна по Споразумението може да представи писмено известие за незабавно прекратяване, в случай че:  
а) другата страна (1) е в съществено нарушение на Споразумението, което, въпреки че е могло да бъде отстранено, остава нерешено в рамките на 30 дни от откриването на нарушението; (2) многократно извършва нарушения на задълженията си; или (3) е неплатежоспособна или неспособна да изплати задълженията си;  
б) продължаването на предоставяне на Услугите е възможно да доведе до нарушаване на приложимото право или регулация, компрометиране на нашата независимост или конфликт на интереси, който не може да бъде отстранен чрез подходящи предпазни мерки.  
в) при условията на чл. 49 от ЗНФО в случаите на предоставяне на Услуги за финансов одит.

- 8.4 **Допълнителни права за незабавно прекратяване и спиране** – Ние може да Ви уведомим за незабавно прекратяване на Споразумението или преустановяване на Услугите, ако не сте платили фактура в съответствие с нашите условия за плащане или в другите случаи, предвидени в Споразумението между страните.

- 8.5 **Последици при прекратяване и преустановяване** - след прекратяването и по време на периода, в който временно сме преустановили извършване на Услугите, няма да Ви дължим договорно или законово обезщетение за бъдещи действия, които иначе бихме били задължени да поемем съгласно Споразумението. Вие сте длъжни да ни компенсирате за отработеното време и да ни възстановите всички разходи до датата на прекратяване съгласно Споразумението, включително дължими суми и лихви, ако е приложимо.

## 9 Ограничение на отговорността

- 9.1 **Нашата отговорност** – Ние носим имуществена отговорност за вредите, които сме причинили, ако те са пряка и непосредствена последица от нашето виновно действие или бездействие в предвидените от закона случаи и съгласно условията на подписаното Споразумение между страните. В случаите на финансов одит се прилагат изискванията на чл. 31, ал. (4), чл. 32 и чл. 33 от Закона за независимия финансов одит.

- 9.2 **Видове загуби** - при никакви обстоятелства не носим отговорност за загуби, спад на приходи, пропуснати ползи, грешки при съхранение или възпроизвеждане на данни, очаквани доходи от спестявания, накръняване на репутацията, загуба на време на ръководството или персонала или каквито и да било вреди, независимо дали вероятността за тях е разумно очаквана.

- 9.3 **Пропорционалност** - в случай, че Ние сме отговорни за загуби, възникнали в рамките на това Споразумение или във връзка с предлаганите Услуги, за които Получателят или трети лица също са допринесли, Ние ще бъдем задължени само до размера, който разумно може да бъде отнесен към нас в справедлива и равнопоставена степен, като се има предвид размерът на загубата, която може да бъде отнесена към Получателя или третото лице. При определяне на разпределението на загубата, няма да се взимат предвид никакви договорни или други ограничения върху задължението на трети страни. Също така няма да се взима предвид фактът, че третите страни може да не са в състояние да изплатят своята част от задължението поради неплатежоспособност, ограничение или поради друга причина. В случаите, в които пропорционалното ни задължение не е определено по съдебен ред, експерт ще определи частта от задължението, която се отнася към третите лица, и с тази част ще бъде намалено нашето задължение. Размерът на пропорционалните задължения, определен от експертът, ще бъде окончателен. Всяко решение в полза на Получателя се счита за напълно и окончателно удовлетворено, когато бъде платено, след като направим каквото и да е намаление на нашето задължение, определено от експерта, заедно с всички разходи, възложени от експерта от страна на Получателя.
- 10 Защита на личните данни**
- 10.1 **Обработване** – Ние ще обработваме Информацията с цел да предоставяме Услугите, да управляваме ефективно взаимоотношенията си с клиентите, да съхраняваме данните в разумна степен, така че да бъдем сигурни, че спазваме законовите и регулаторните изисквания.
- 10.2 **Защита на личните данни** – Ние сме въвели подходящи технически и организационни мерки, за да защитим Вашите лични данни и да спазим Законодателството за защита на личните данни. Дори при въведени мерки инцидентните или незаконосъобразните унищожаване, загуба, подмяна, неразрешеното разкриване или достъп до лични данни невинаги може да бъде предотвратено. Ние ще Ви информираме в случай на нарушаване на сигурността на личните Ви данни без забавяне и в рамките на 24 часа от нашето узнаване и ще Ви помогнем да се справите с нарушената сигурност на личните Ви данни, тъй като това е наша отговорност.
- 10.3 **Права на субектите на данните** – при поискване ще Ви предоставим съдействие в разумна степен, за да отговорите на запитване, което сте получили от страна на субект на данни до степен предвидена в Законодателството за защита на личните данни. Това включва случаите, когато от Вас се изисква да отговорите на запитвания относно достъпа до лични данни. Ако получим каквато и да е пряка комуникация от субект на данни, който иска да упражни правата си, Ние ще Ви информираме без неоправдано забавяне.
- 10.4 **ОВЗД и други проверки** – Ние ще окажем разумно съдействие, ако предприемете ОВЗД и ще предоставим всички необходими доказателства, за да покажем, че спазваме Законодателството за защита на личните данни. Ние ще Ви окажем съдействие и достъп в случай на проверки, които Вие желаете да извършите относно начина, по който Ние обработваме лични данни във връзка с предоставяните Услуги, включително при съответното писмено предизвестие, което позволява извършването на проверки от Вас или от трети страни от Ваше име (при условие, че те осигурят разумно ниво на поверителност).
- 10.5 **Писмени указания** – в случаите, когато действаме единствено като Обработващ лични данни, Ние и нашите служители ще процедираме съгласно Вашите писмени указания. Ако считаме, че такава инструкция нарушава Законодателството за защита на личните данни или друг приложим закон, незабавно ще Ви информираме.
- 11 Оплаквания**
- 11.1 **Оплаквания** – ако желаете да оцените как нашите Услуги могат да бъдат подобрени или ако сте недоволни от предоставените Услуги, можете да се свържете с мениджъра, който е отговорен за предоставяне на Услугите или с нашия управляващ съдружник чрез данните за контакти, предоставени в Споразумението или данните за контакти налични на уебсайта на Грант Торнтон ООД (<http://www.granthornton.bg/>). Ние ще разгледаме и анализираме всяко оплакване незабавно и внимателно. Ако сме Ви предоставили незадоволителни Услуги, ще се опитаме да ги подобрим.
- 12 Разрешаване на спорове**
- 12.1 **Разрешаване на спорове и посредничество при разрешаване на спорове** – при възникване на спор във връзка с това Споразумение или Услугите в рамките на това Споразумение, страните ще опитат да го разрешат посредством обсъждане между надлежно упълномощените от ръководството лица, преговори, разискване и медиация преди да се пристъпи към съдебни действия при спазването на условията в Споразумението и приложимото законодателство.
- 12.2 **Разходи, възникнали в отговор на искания за доказателства** - ако бъде поискано в спор, по който Ние не сме страна, да предоставим свидетелски показания, документи, информация или други материали, свързани със Услугите, Вие се съгласявате да поемете разходите, възникнали в тази връзка.
- 12.3 **Приложимо законодателство** – Споразумението следва разпоредбите на българското законодателство.
- 12.4 **Юрисдикция** - настоящото Споразумение и всякакви спорове, произтичащи от него или от Услугите, са предмет на изключителната юрисдикция на българските съдилища.
- 12.5 **Застраховка „Професионална отговорност“** – Ние поддържаме застраховка „Професионална отговорност“ съгласно изискванията на мрежата на Грант Торнтон Интернешънъл Лимитид, българското законодателство и по-специално Закона за независимия финансов одит в случай на предоставяне на одиторски услуги. Повече информация бихте могли да получите, ако се свържете писмено с нас на посочените в уебсайта ни контакти.
- 13 Разни**
- 13.1 **Комуникация по електронна поща** – Ние можем да използваме електронна поща, за да комуникираме с Вас във връзка с Услугите. В най-пълната степен, разрешена от закона, Ние не поемаме никаква отговорност, на каквото и да се дължи, при невъзможност за доставяне, непреднамерено отклонение или заличаване, неотризиран достъп или промяна на данни при използването на електронна поща. Въпреки че използваме стандартна защита срещу компютърни вируси, не можем да гарантираме, че комуникацията ще бъде защитена.
- 13.2 **Устройства** – Вие давате своето съгласие да ни предоставите достъп до устройства и интернет доколкото е разумно, за да можем да Ви предоставим Услугите.
- 13.3 **Комуникация** – всеки документ, който трябва да бъде предоставен по настоящото Споразумение, може да бъде доставен на ръка или да бъде изпратен чрез пощенска услуга, електронна поща или факс и се счита за доставен по време на доставката на ръка, в момента на доставката от куриер и в момента на прехвърляне или изпращане, ако се изпращат по електронна поща или факс.
- 13.4 **Разходи** – Ние си запазваме правото да правим допълнителни промени във връзка с непредвидени разходи, включително разходи за телефонни разговори, принтиране, копиране, разходи за командировки и други. Вие ще бъдете уведомени, своевременно, при тяхното възникване.
- 13.5 **Срок на плащане и лихви** – нашите фактури са платими от момента на получаването им. Ние можем да начислим лихва за забава, изчислена на базата на основния лихвен процент, определен от Българската народна банка плюс 10 (десет) % съгласно Закона за задълженията и договорите, или друга приложима разпоредба, върху всяка фактура, която е неизплатена повече от 30 дни, освен ако в Споразумението не са предвидени други условия в случай на забавяне.
- 13.6 **Свобода на действие** – Вие давате съгласието си, че никоя част от това Споразумение няма да ни попречи да предоставяме услуги на други клиенти, включително на клиенти от Вашата група или Ваши конкуренти, към които имаме професионални задължения.
- 13.7 **Непреодолима сила** – нито една от страните по това Споразумение не носи отговорност за неизпълнение на задълженията си, ако това е било причинено от обстоятелства извън неговия контрол.
- 13.8 **Без право на възлагане** – никоя страна няма право да възлага права, задължения или искове във връзка с това Споразумение, като Ние запазваме възможност да новираме настоящото Споразумение към всеки правоприемник на нашия бизнес.
- 13.9 **Пълен комплект на Споразумението** – тези Общи условия заедно със съответното Писмо за поемане на ангажимент или Договор представляват пълния комплект на Споразумение между страните, свързано с Услугите и заменят подразбиращи се предишни условия, проекто- документи, споразумения и други видове комуникация, независимо дали са в писмена или устна форма. В случай на конфликт между условията на Писмото за поемане на ангажимент или Договора и тези Общи условия, превес имат условията на Писмото за поемане на ангажимент или Договора.
- 13.10 **Екземпляри от Общите условия** – тези Общи условия, които са неразделна част от Споразумението, могат да бъдат представяни в неограничен брой екземпляри, всеки от които ще се счита за оригинал и ще има една и съща правна сила.